

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Machine de travail lourde	MERCEDES - BENZ	L 613 D (empattement 4100 mm / fourgon)	CH 5540 33

Constructeur	DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim (BRD)
Identification	sur la plaquette du constructeur "L 613 D" code au No du châssis "313.42.-.-"
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant sur montant de porte
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière l'essieu avant
Identification du moteur	"OM 352 X" à droite, latéralement au centre du bloc (plaquette)
Importateur principal	MERCEDES - BENZ (SCHWEIZ) AG., 8952 Schlieren
Véhicule homologué	313.427-10-337 530

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, s.d., assistance hydraulique
Transmission	*)
Nombre de vitesses	*) Entraînement sur roues arrière
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2+2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur (hydraulique) selon charge sur les roues arrière.
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, s. roues AR; pression de service + libération de secours par soupape 4 circuits;
Frein d'arrêt	desserrage mécanique par vis aux cylindres
Ralentisseur	sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circuits	manomètre double + LT / contrôle du niveau + LT

Carrosserie		fourgon / s.d. avec cabine double (§§)	
Nombre de portes	3 - 5	Indic. vitesse	km/h
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	interieur / gauche / droite
Cale	i = 300x190x140mm	Atelage	sur demande
Antivol	-		
Nombre de places	2 - 6 av. 2	centre	ar
Dimensions		intérieur	extérieur
Longueur		5000	6960
Largeur	1030/1900	2140	
Hauteur	1900/1750	2870/2720	
Porte à faux		lat.	Voies
		av	745
		ar	1970
		Braquage ø	g 12800 d 13100

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	OM 352 X
Marque	en ligne	Temp	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Retrofroidissement	97	Course	128
Alésage	5672	CV-impôt	28,89
Cylindrée	96 DIN	à t/min	2800
Puissance en kW		CV	
Brut	*)	dB/A	à t/min
Silencieux	1 = 1050 x ø	180 mm	*)
Mesure des gaz	*)	ECE-24	
Déparasitage			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide			
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	2300	4680	6790
Dimens. pneus	8 R - 17.5	8 R - 17.5	(Variantes
Ply/bars	10 / 6,25	10 / 6,25	voir
Charge	2900	5600	remarques)
pour V max	120	120	

Garantie poids remorquable avec frein avec traverse renforcée 3000  
avec pont AR 1A 4,3 4000

Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	111 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

§) **Equipement**

Feux de route HCR (E)

Feux de croisement HCR (E)

Feux de position A (E)

Feux rouges R-S1 (E)

Feux stop R-S1 (E)

Clignoteurs av 1 (E) | 5 (E) ar 2a (E)

Catadioptrés av \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar I (E)

Feux de gabarit av A (E) | \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

Feux complémentaires \_\_\_\_\_

Eclairage plaque 1/ séparé

Essuie-glace 2/ balais avec/sans lave-glace

Avertisseurs BOSCH et 200 18

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Machine de travail lourde

Marque et type MERCEDES - BENZ L 6 1 3 D

Homologation \_\_\_\_\_

N° CH 5540 33

Carrosserie \_\_\_\_\_

Places total 2 - 6 avant \_\_\_\_\_ 2

Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D

Charge utile - CV-impôt 28,89

Poids total 6790 Cylindree 5672

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.
- + ) Insonorisation : écrans d'absorption dans les passages des roues avant.
- §) Equipement : des bavettes sont obligatoires derrière les roues avant et arrière.
- §§) Carrosserie : sur le modèle avec cabine double, les dimensions intérieures, les poids et le nombre de places doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 10.09.80

Service fédéral d'homologation

Machine de  
travail lourde

MERCEDES - BENZ

L 6 1 3 D  
(empattement 4100 mm)  
fourgon

CH 5540 33

Fiche complémentaire

I

Complément du 10.11.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Silencieux : 1 pot, 1050 x  $\phi$  180 mm (avec manteau complémentaire)

Insonorisation : - écrans d'absorption de chaque côté dans les passages des roues  
à l'avant;  
- tôle d'absorption sous le moteur et la boîte de vitesses.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions  
à l'arrêt : 71,0 dB/A à 2100 t/min. pour aa)

Mesure des gaz : ECE 24 : voir la fiche des émissions  
Bacharach : 3,5